



Santa Clara Valley Water District

5750 Almaden Exp. • San Jose, CA 95118-3614 • 408.256.2607 • Kathy Machado - Ex: 2331 • Betty Martinez - Ex: 2945

A Story About How We Use Our Water

Un cuento que explica como usamos el agua

Materials:

- Name tags and Script (both located in hanging file folder)
- Eight plastic drinking cups
- Medium plastic container (able to hold 5 cups)
- Large plastic container (able to hold 10 cups)
- Large bucket

"Once upon a time, there was a clearing in the woods with a creek running through it. Lots of plants grew by the creek, and got their water from it. Deer came there to drink, birds came there to take their baths, and fish swam in the creek."

Hace muchos años había un bosque y un arroyo. Muchas plantas y animales vivían allí. Las plantas tomaban agua y los animales se bañaban y nadaban."

One student: Plants and animals tag
 1 cup of water

"This cup of water represents how much water the plants, deer, birds, and fish used each day."

Esta taza de agua representa la cantidad de agua que usaban las plantas y los animales todos los días."

"One day a family of people came to the creek. This looks like a great place to live!" they said. The family set up a camp and later built a house there. They took water from the creek every day to drink, bathe and wash their clothes."

"Un día vino una familia. A ellos les gustaba el arroyo y por eso decidió a quedarse y construir una casa. La familia sacó agua del arroyo cada día para beber, bañarse y lavar su ropa."

One student: Family tag
 1 cup of water

"This cup of water represents the amount of water the family used every day for drinking, bathing and washing."

Esta taza de agua representa la cantidad de agua que usaba la familia todos los días.

"One day a farmer came to the houses around the little creek. She decided that she wanted to grow tomatoes in the field by the houses. She hauled bucketfuls of water from the creek to water her tomatoes every day."

"Un día llegó un granjero. Él vio la tierra cerca de las casas y quería cultivar tomates. Él sacó agua del arroyo para regar sus tomates todos los días."

One student: Farmer tag
 Measure 5 cups into a container

"This container of water represents how much water she needed to water her tomatoes every day in the summer."

"Este cubo tiene 5 tazas de agua y representa la cantidad de agua que usaba el granjero todos los días."

"More people heard about what a great place this was to live. A builder came and built a subdivision for four families there. Four families came and moved into the new buildings. They all used water for drinking, bathing, and washing things. The little creek did not have enough water in it for a farm and so many families, so each new family dug a deep hole into the ground. In the ground they found water, called groundwater. They attached pumps to suck the water up from the ground and into their houses. By building these wells, they were able to use groundwater in their houses.

"Más gente descubrió este lugar y todo el mundo quería vivir allí. Un constructor llegó y construyó cuatro casas. Con estas casas, llegaron cuatro familias más. Cada familia usaba agua del arroyo para bañarse, lavar la ropa, y beber. El arroyo pequeño no tenía bastante agua para tantas familias y el granjero. Entonces, cada familia excavó la tierra para hacer un pozo. Ellos sacaron agua de la tierra para usar en sus casas."



4 students: Family tags
2 students get 1 cup of water
2 students get 2 cups of water

"These cups of water represent how much groundwater their families used every day."

Estas tazas de agua representan la cantidad de agua que usaban estas dos familias todos los días. Estas dos familias no usaban el agua bien. Ellos no conservaron el agua y por eso usaban dos tazas todos los días."

"Soon after the subdivision was built, a company that made paper came into town. The people in charge of the company built a big factory and began making paper for the people of the town and for others. Many people in the town got new jobs working at the paper company"

"Una compañía que fabricaba papel vino al pueblo. la compañía construyó una fábrica y empezó a fabricar papel para la gente del pueblo"

One student: Company tag
Bucket with 10 cups inside

"To begin with, the company was using 20 cups of water every day. After a while, they couldn't get enough water from their wells to supply 20 cups a day. So they reused some of their wastewater, and cut back to 10 cups of water per day."

"Al principio la compañía usaba 20 tazas de agua cada día. Sin embargo, no había bastante agua en el arroyo ni en los pozos. Entonces, ellos reusaban el agua y solamente usaban 10 tazas todos los días."

"Now the town had many houses, a paper company, and a farm. Each of these used water from the ground or from the creek. There were still plants, deer, birds, and fish that used the water too."

"Ahora, el pueblo tenía muchas casas, una compañía de papel y una granja. Cada persona usaba agua del arroyo o de la tierra. Las plantas y animales usaban el agua también."



QUESTIONS:

1) Does everybody in our community use the same amount of water?

NO

¿Cada persona en el pueblo usa la misma cantidad de agua, si o no?

NO

2) Who uses the most water?

Paper company - 10 cups

¿Quién usa lo más agua?

La compañía de papel - 10 tazas

3) Who uses the smallest amount of water?

One family or the plants, deer, birds and fish - 1 cup

¿Quién usa la cantidad más pequeña?

Una familia o las plantas y animales - 1 taza

4) Who uses more water, a farmer or one household?

The farmer; the farmer uses 5 cups and one household uses one cup

¿Quién usa más agua, un granjero o una familia?

Un granjero - 5 tazas vs. 1 taza

5) Who uses less water, the paper company or one household?

One household. Paper company uses 10 cups and family uses 1 or 2 cups.

¿Quién usa menos agua, la compañía o una familia?

Una familia - 1 o 2 tazas vs. 10 tazas

6) What happens when more people, farms, and companies move into a town?

More water is needed

¿Qué pasa cuando más personas, compañías y granjas se mudan al mismo pueblo?

Usan (necesitan) más agua

7) Where did they get the water they needed when there wasn't enough water in the creek anymore?

From a hole they dug in the ground

¿Dónde encontró la gente más agua cuando no había bastante agua en el arroyo?

De un pozo, agua dentro de la tierra

"This is the amount of water used by the plants, deer, birds and fish, before people came to live by the creek. The bucketful is the amount of water used by the whole town after people built houses and a company, and started a farm. When is less water used - when there are only animals and plants living in a place or when there are people living and working there too?"

When there are plants and animals alone.

1 vs. 22 cups

